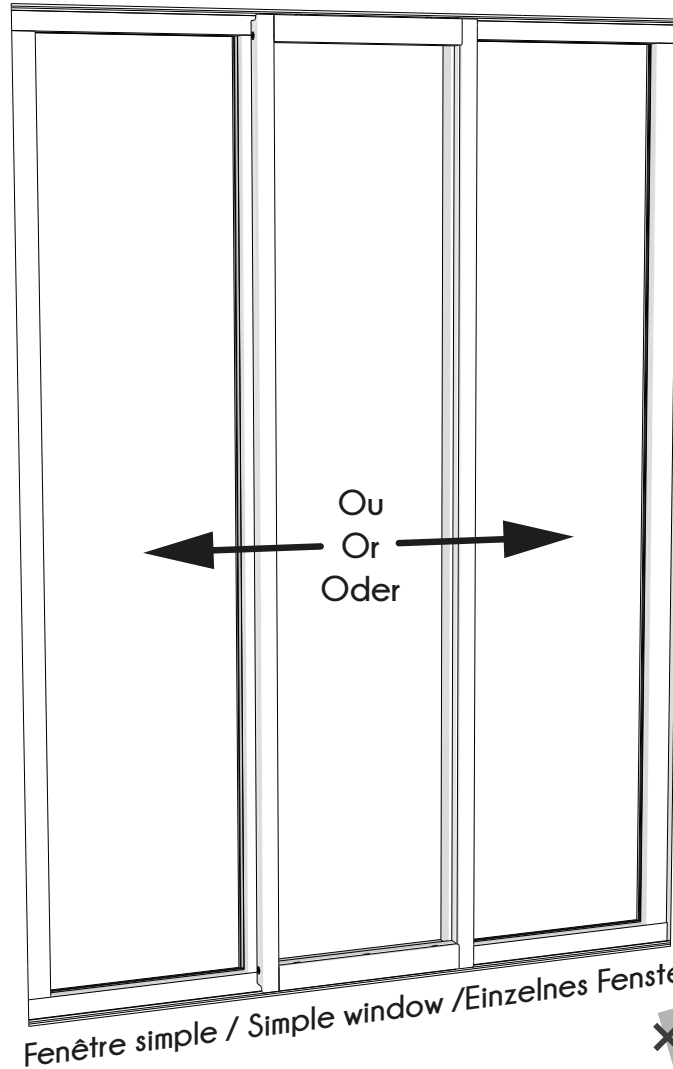


Verrière Passe-plat

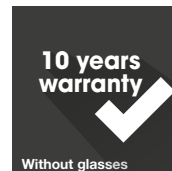
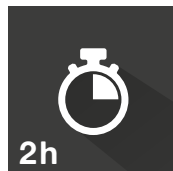
Pass through glass wall

Verrière avec fenêtre coulissante incluse / Sliding Window included /Glastrennwand mit Schiebe-Fenster



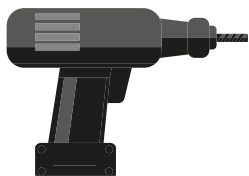
x3 Vitrages / Glasses / Glas

Ouverture vers la droite ou vers la gauche au choix/
Opening to the right or to the left as desired /
Öffnung nach rechts oder links wählbar



MATÉRIEL NÉCESSAIRE / TOOLS NEEDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE

(non fourni / not provided / nicht inklusive)



Visseuse / perceuse
Drill / screwdriver
Akkuschrauber



Tournevis cruciforme
Crossheaded screwdriver
Schraubenzieher



Ciseaux
Scissors
Schere



Clé Allen 2,5
Allen wrench 2,5
Inbusschlüssel 2,5

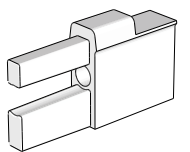
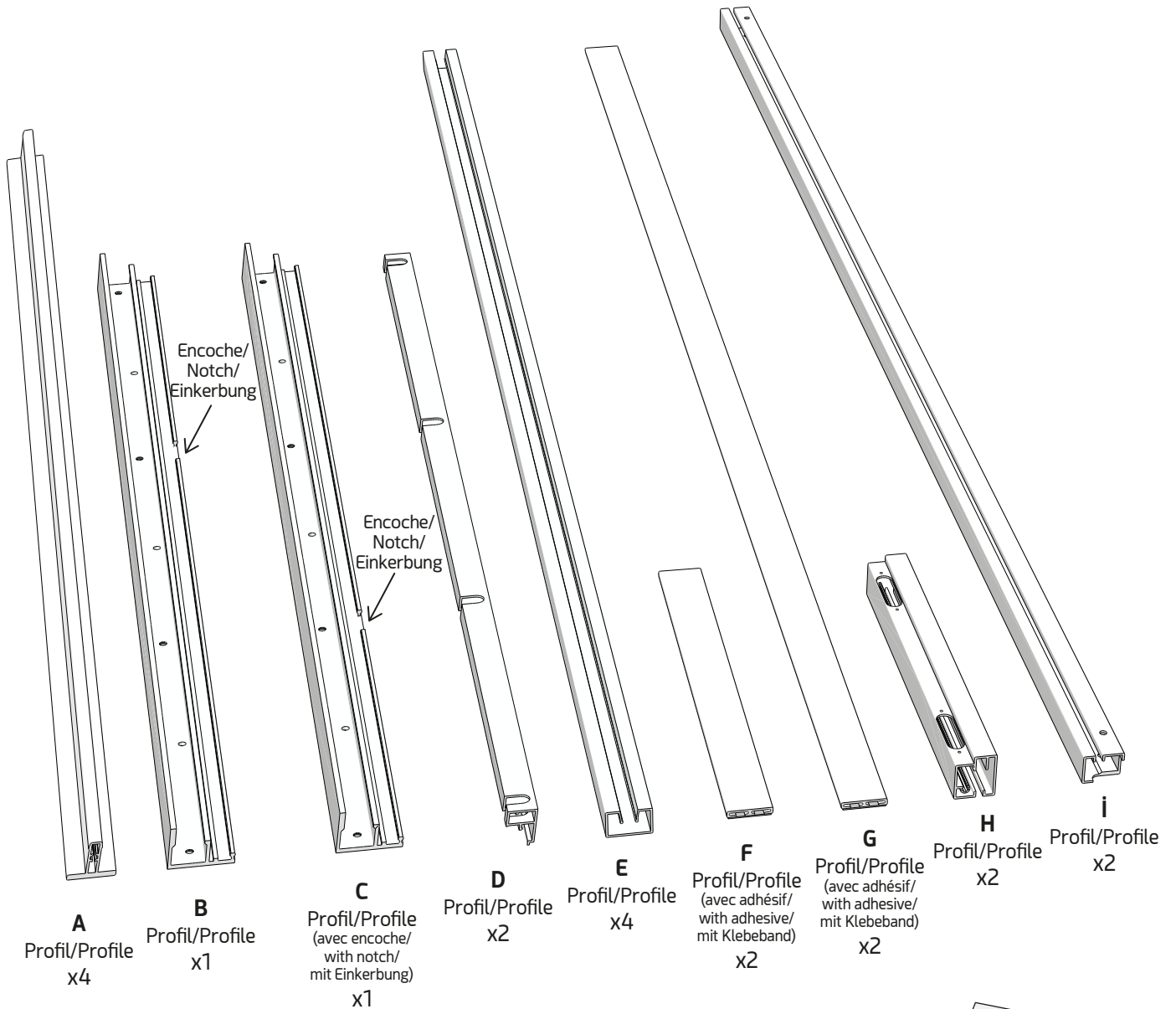


Niveau à bulle
Spirit level
Wasserwaage

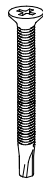


Maillet
Mallet
Gummihammer

COMPOSITION DE VOTRE COLIS / COMPOSITION OF YOUR PACKAGE / PAKETINHALT



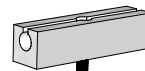
K Insert/Insert/Einsatz x8



L Grande vis/Big screw/Grosse Schraube x12
(8 brutes + 4 noires)
(8 raws + 4 black)
(8 grau + 4 schwarz)



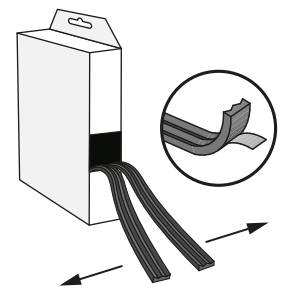
M Petite vis/Small screw/kleine Schraube x8



N Butée/Stopper/Stopper x2



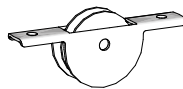
O Mousse adhésive/Adhesive foam/Schaumstoff-Pad x12



P Joint adhésif/Adhesive gasket/Klebedichtung



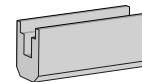
Q Cale/Wedge/Keil x4



R Roulette/Wheel/Rollen x4



S Cale vitrage/Wedge/Keil für das Glas x4
(Pour profil **H**)
(For profile **H**)
(für Profil **H**)

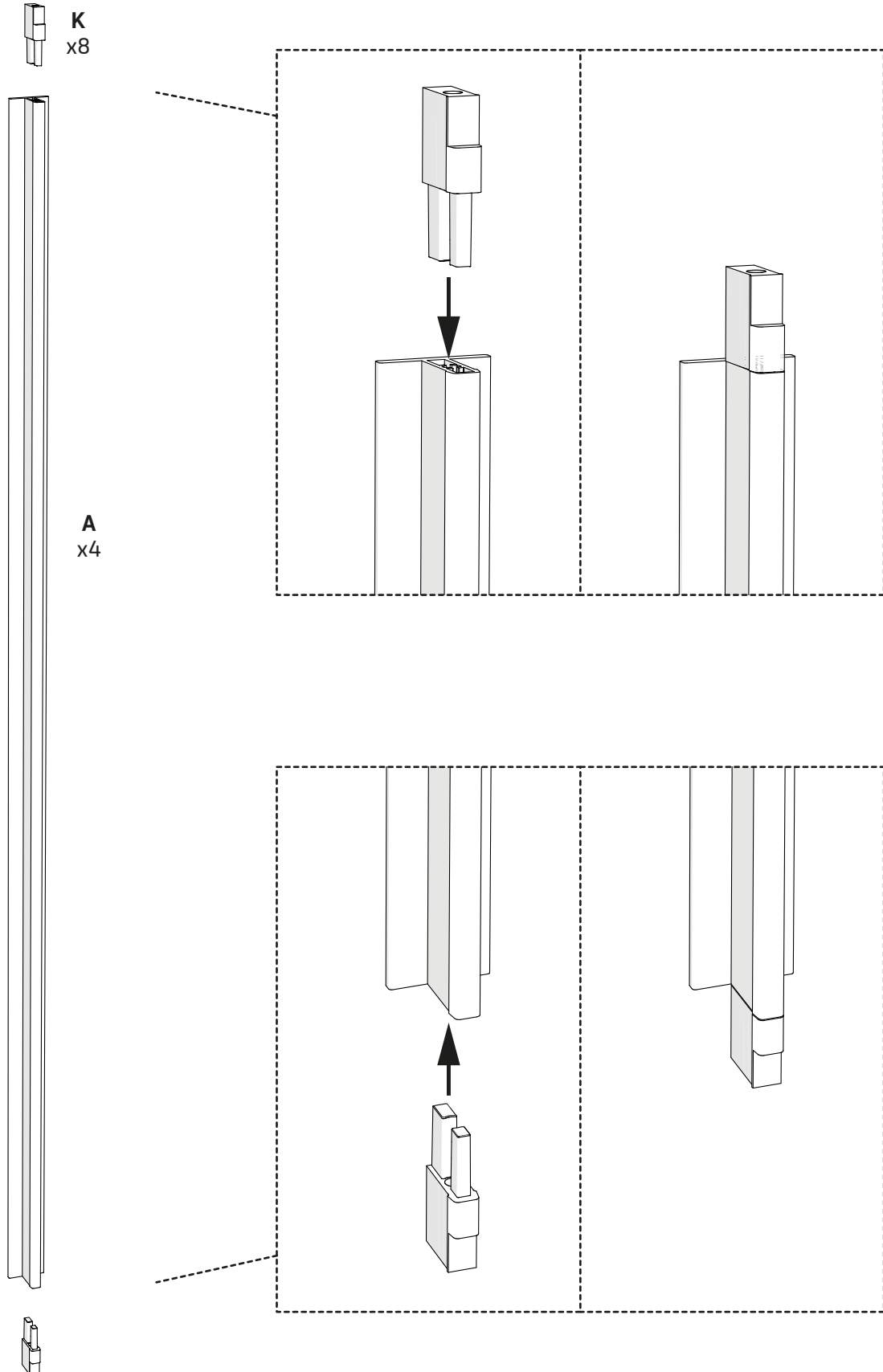


T Cale vitrage/Wedge/Keil für das Glas x4
(Pour profil **i**)
(For profile **i**)
(für Profil **i**)

ÉTAPE 1 ■ Assemblage profils **A** + inserts **K**
STEP 1 ■ Assembly profiles **A** + inserts **K**
SCHRITT 1 ■ Profilmontage **A** + Einsatz **K**



Maillet
Mallet
Gummihammer

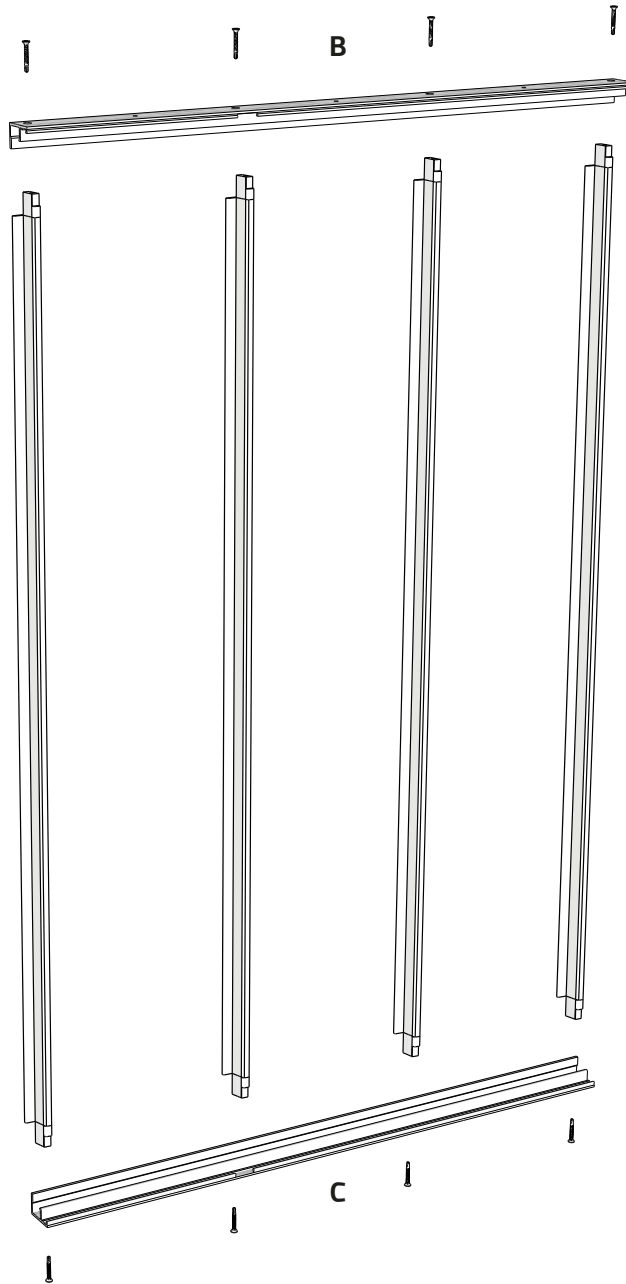


ÉTAPE 2 ■ Assemblage des profils **A** + profil **B** + profil **C**

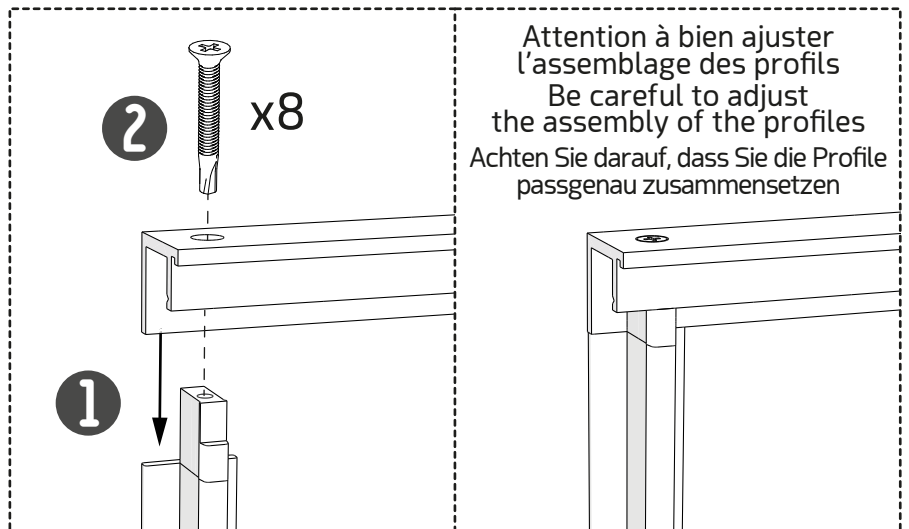
STEP 2 ■ Assembly profiles **A** + profile **B** + profile **C**

SCHRITT 2 ■ Profilmontage **A** + **B** + **C**

A
x4



L
x8 (grises)
x8 (raw)
x8 (grau)



ÉTAPE 3 ■ Butée N - Pose des mousses O

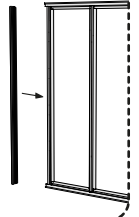
STEP 3 ■ Stopper N - Installation of foams O

SCHRITT 3 ■ Stopper N - Anbringen von Schaumstoff-Pad O

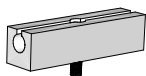
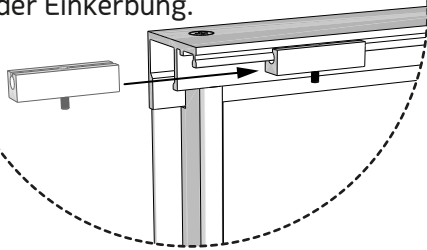
Pour l'installation d'un poteau de terminaison, suivez la notice présente sur son emballage. (Installation à effectuer avant la pose des mousses)

For installation of a termination angle, please follow the instructions mentioned on the packaging. (installation to be done before the application of the adhesive foams)

Befolgen Sie bei der Installation des Abschlussprofil die Anleitung auf der Verpackung. (Installation muss vor dem Anbringen der Schaumstoff-Pads erfolgen)

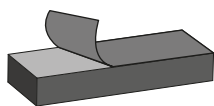
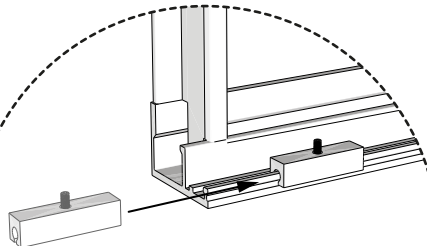


Glisser une butée dans le rail du profil B, du côté de l'encoche.
Slide a stopper into the rail of profile B, on the notch side.
Schieben Sie den Stopper N in die Schiene des B-Profiles, auf der Seite der Einkerbung.

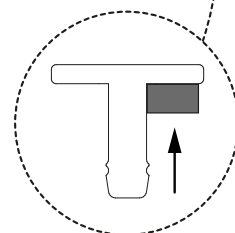
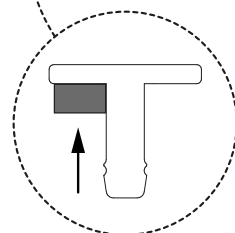
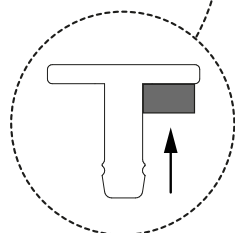
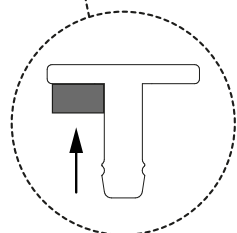
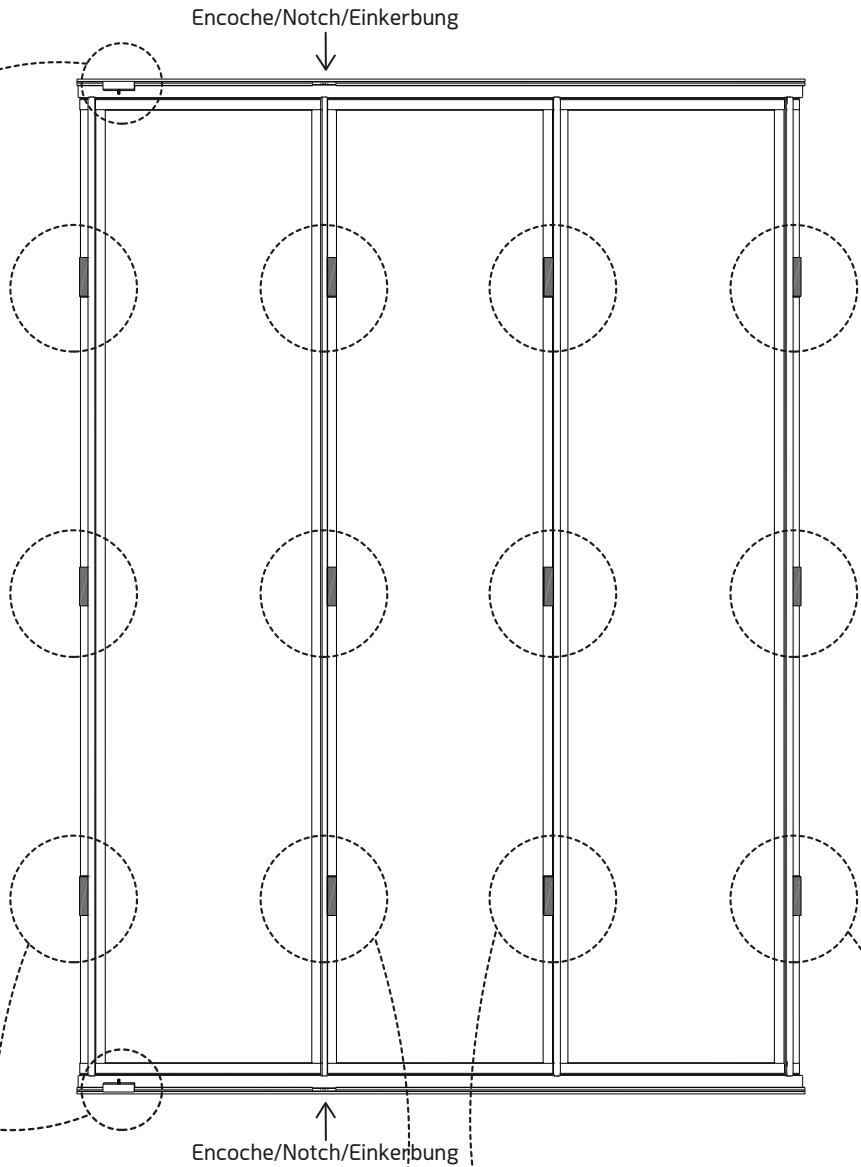


N
x2

Glisser l'autre butée dans le rail du profil C, du côté de l'encoche.
Slide the other stopper into the rail of profile C, on the notch side.
Schieben Sie den Stopper N auf der Seite der Einkerbung in die Schiene des C-Profiles.



O
x12



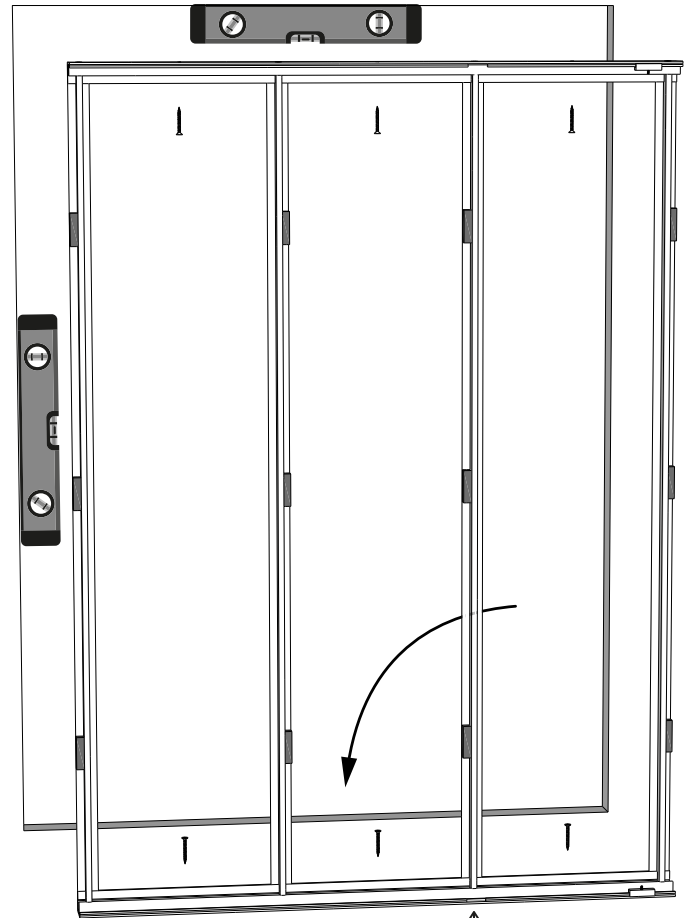
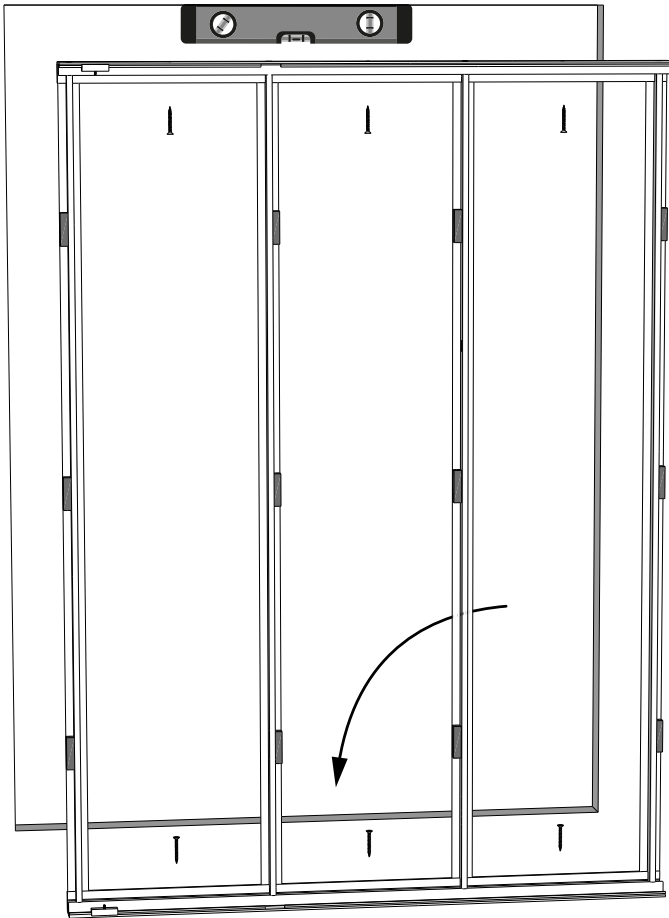
Vue de dessus/top view/Ansicht von oben

ÉTAPE 4 ■ Fixation du châssis
STEP 4 ■ Fixing the frame
SCHRITT 4 ■ Gestellbefestigung

ATTENTION
 AU SENS /
 WARNING
 ORIENTATION/
 ACHTE AUF DIE
 AUSRICHTUNG

MUR / WALL / MAUER

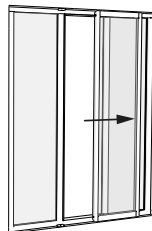
MUR / WALL / MAUER



Encoche à gauche :
 Pour ouvrir votre fenêtre vers la droite

Notch on the left:
 To open your window to the right

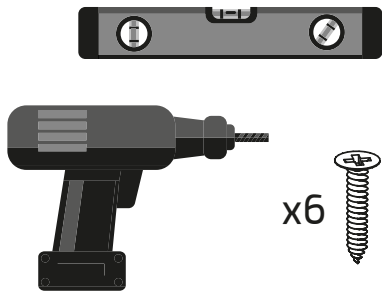
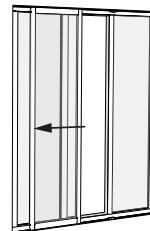
Einkerbung auf der linken Seite :
 So öffnen Sie Ihr Fenster nach rechts



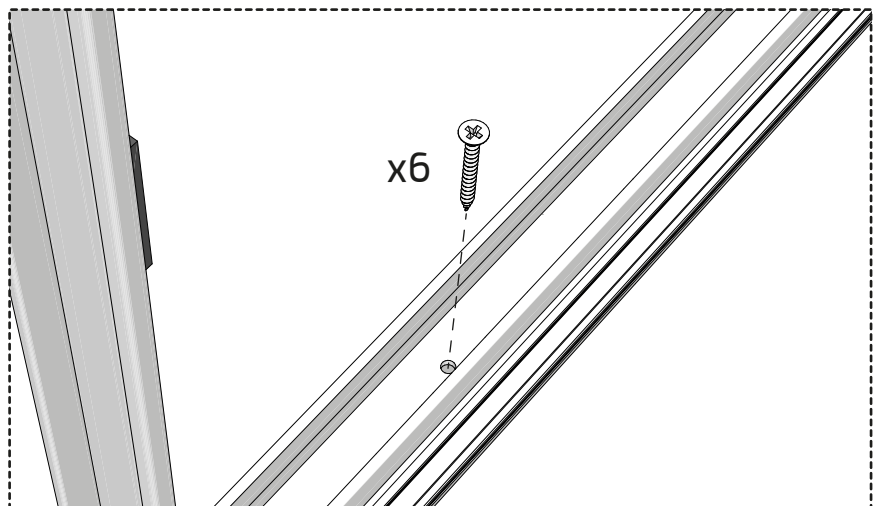
Encoche à droite :
 Pour ouvrir votre fenêtre vers la gauche

Notch on the right:
 To open your window to the left

Einkerbung auf der rechten Seite :
 So öffnen Sie Ihr Fenster nach links



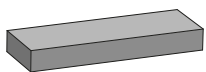
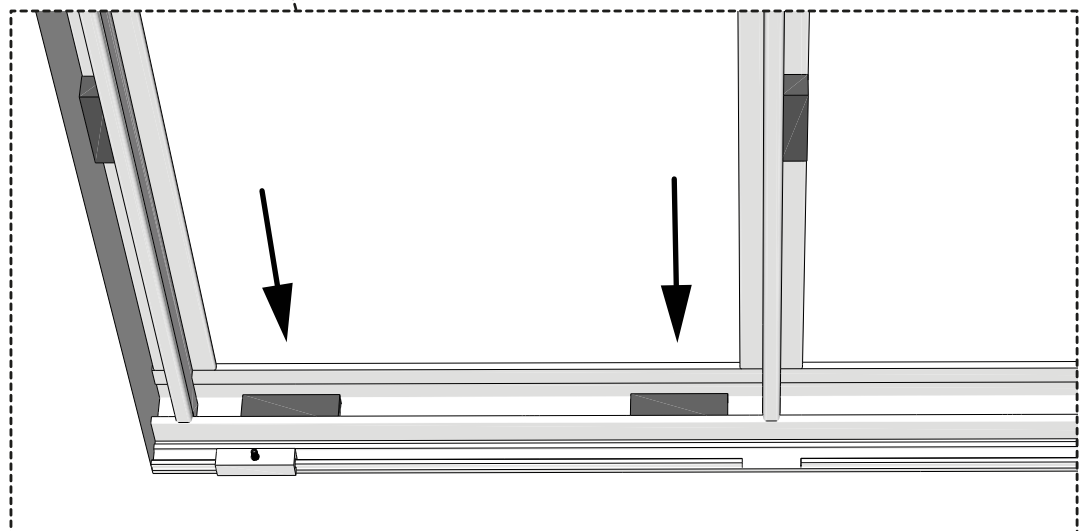
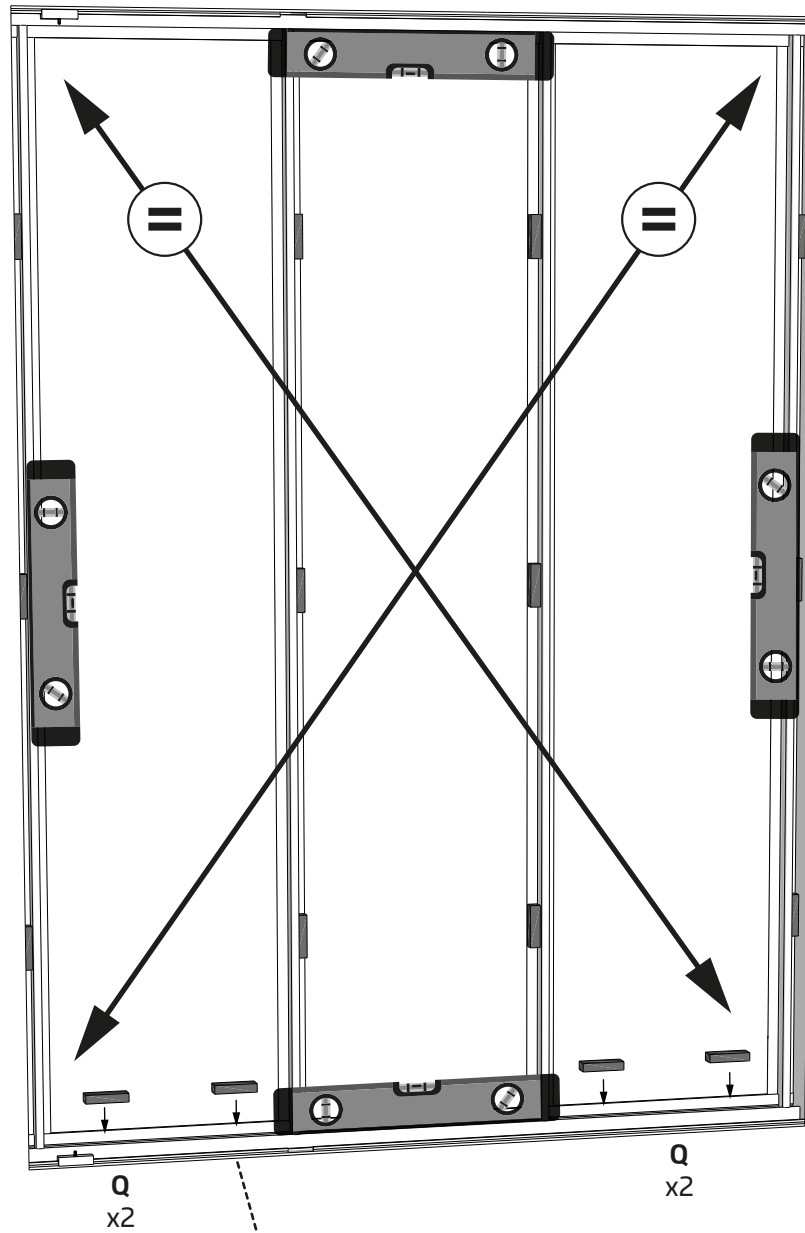
Vis (non fournies)
 à adapter selon votre support
 Screw (not provided)
 to adapt accordingly to your support
 Schrauben (nicht inklusiv)
 bitte passend auf den Untergrund.



ÉTAPE 5 ■ Vérification et mise en place des cales Q

STEP 5 ■ Checking and placement of wedges Q

SCHRITT 5 ■ Überprüfen und Anbringen von den Keilen Q

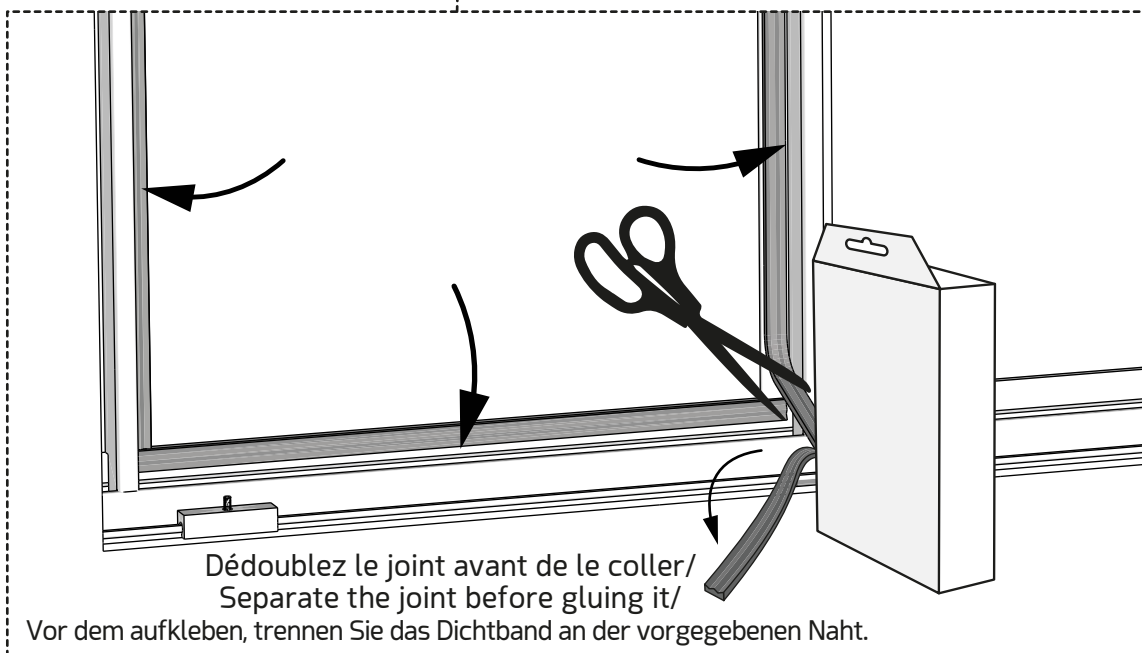
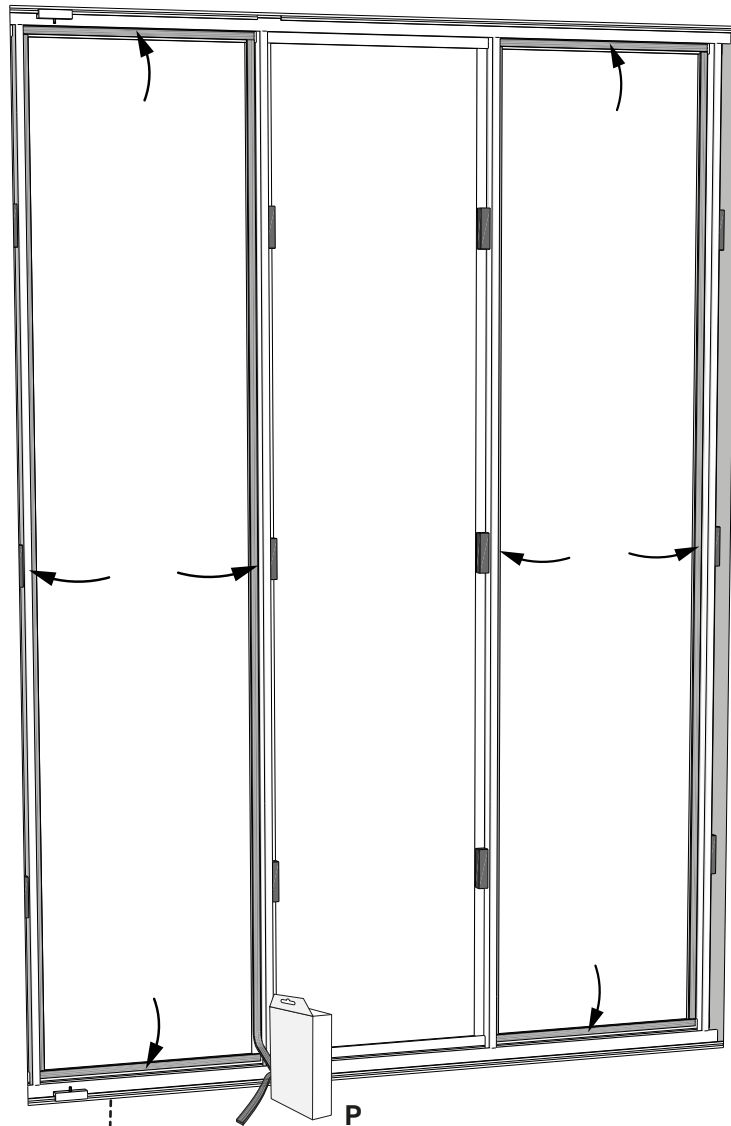


Q
x4

ÉTAPE 6 ■ Mise en place du joint **P**

STEP 6 ■ Installation of the gasket **P**

SCHRITT 6 ■ Einsetzen der **P**-Dichtung

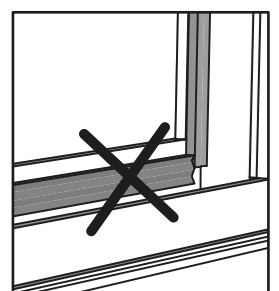
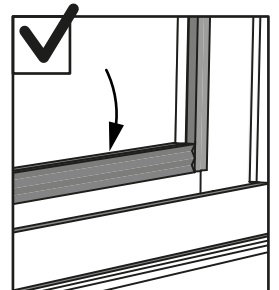


Dédoulez le joint avant de le coller/
Separate the joint before gluing it/

Vor dem aufkleben, trennen Sie das Dichtband an der vorgegebenen Naht.



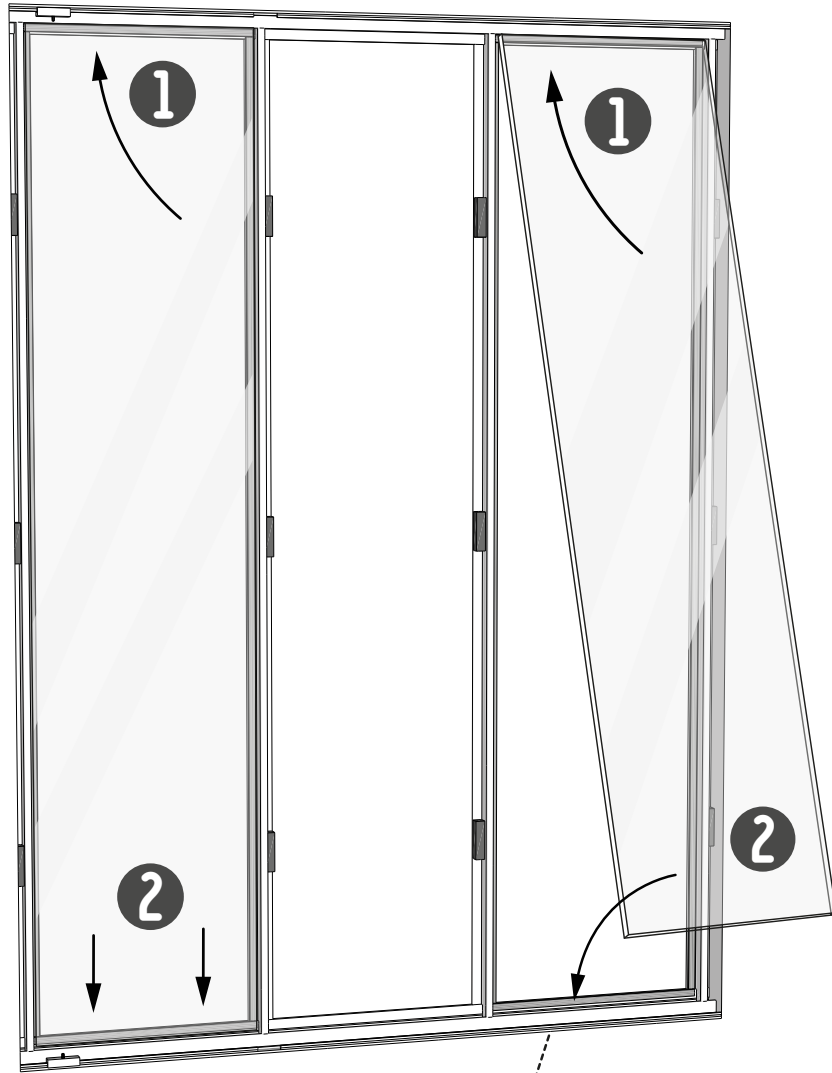
Alignement/Alignment
/Ausrichtung



ÉTAPE 7 ■ Installation du vitrage

STEP 7 ■ Glass installation

SCHRITT 7 ■ Glaseinbau



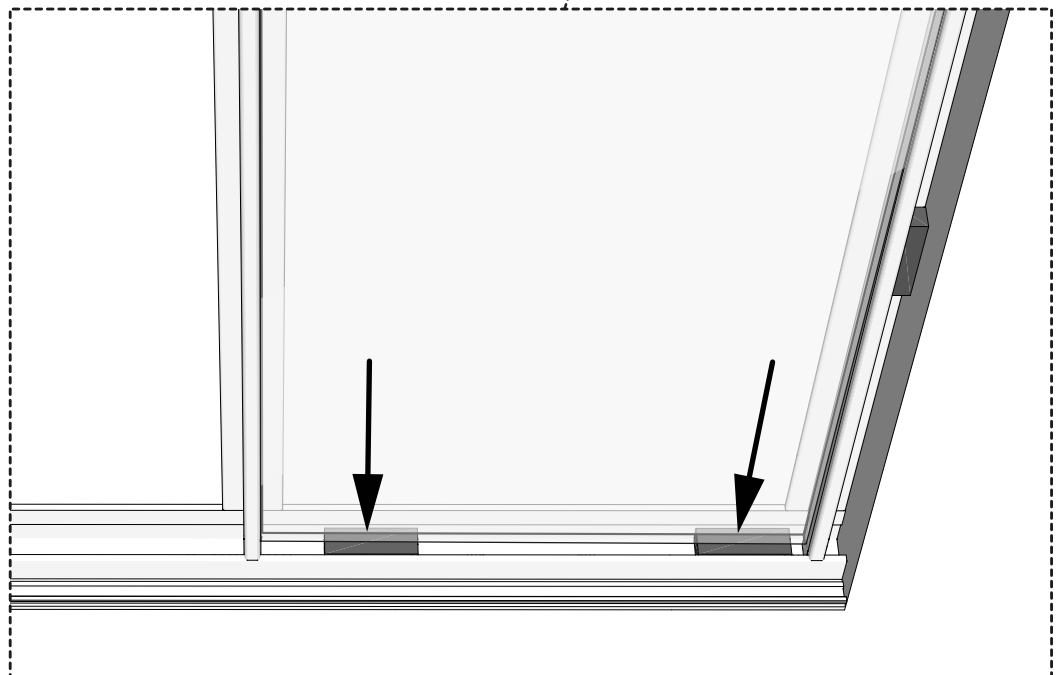
Remarque :
Le vitrage central sera a installer
dans une prochaine étape.

Note:
The central glass will need to be
installed at the next stage

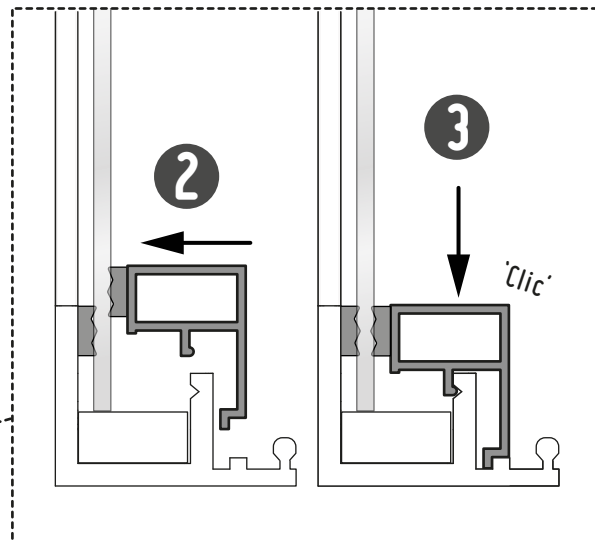
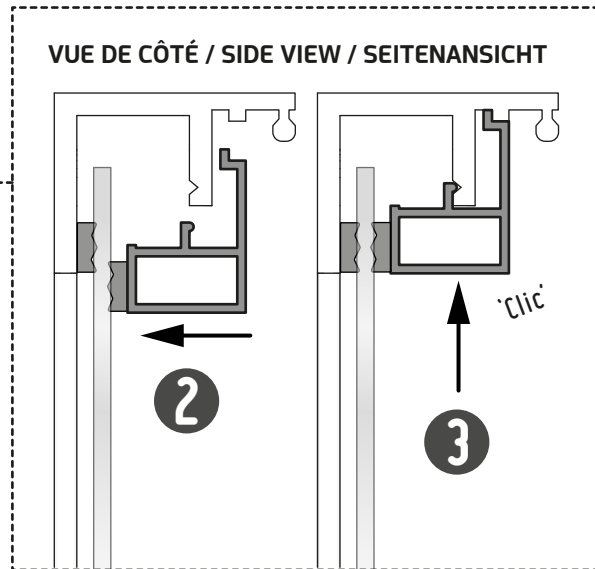
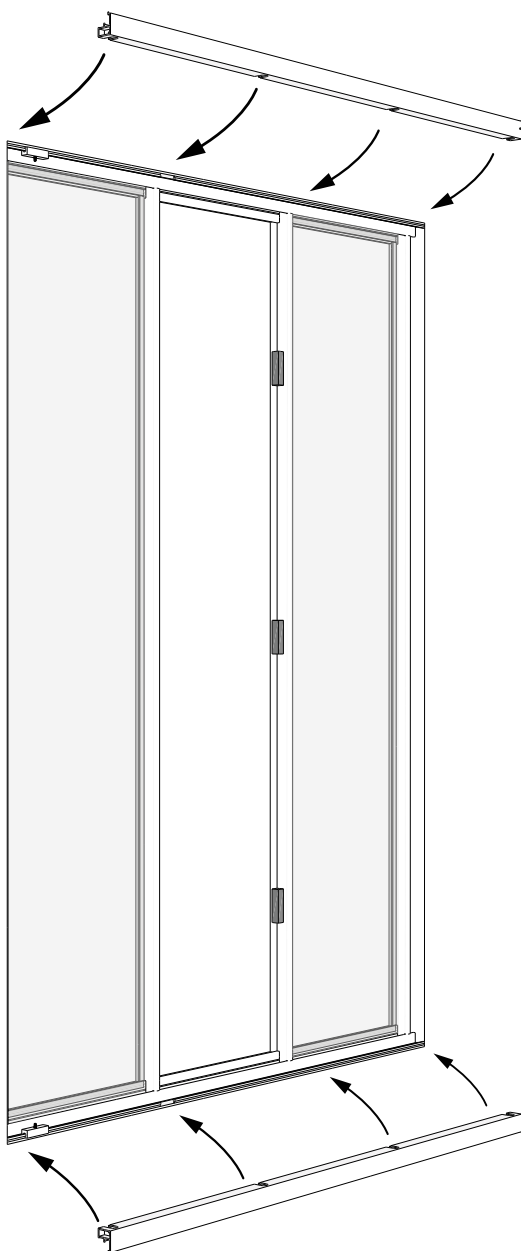
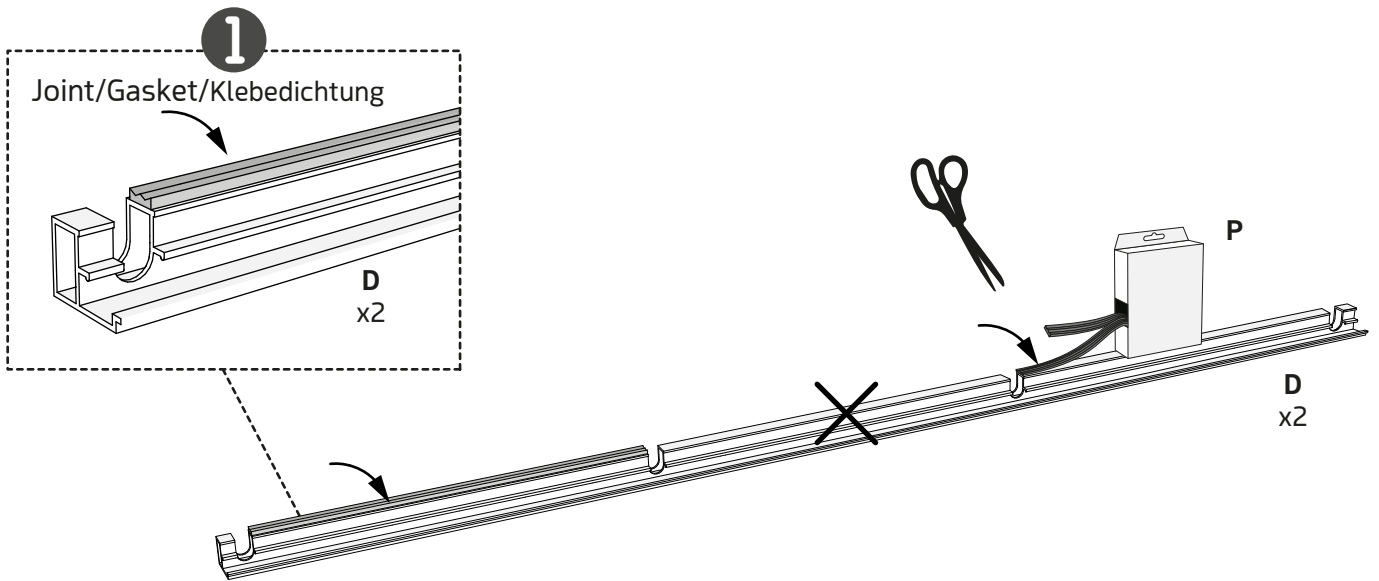
Hinweis:
Das mittlere Glas
wird zu einem späteren
Zeitpunkt eingebaut.



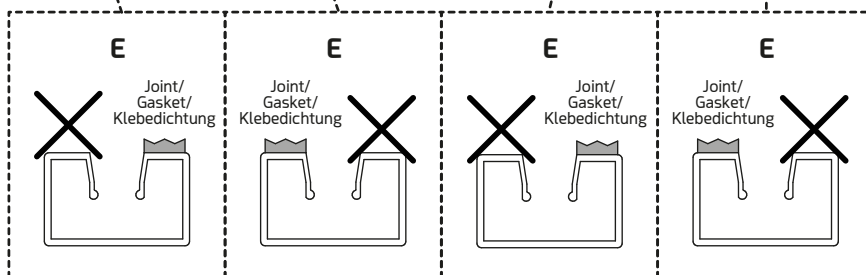
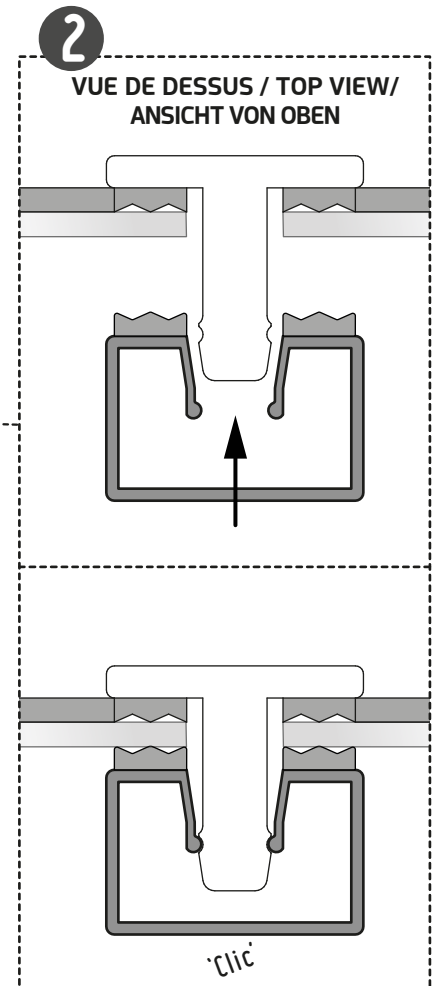
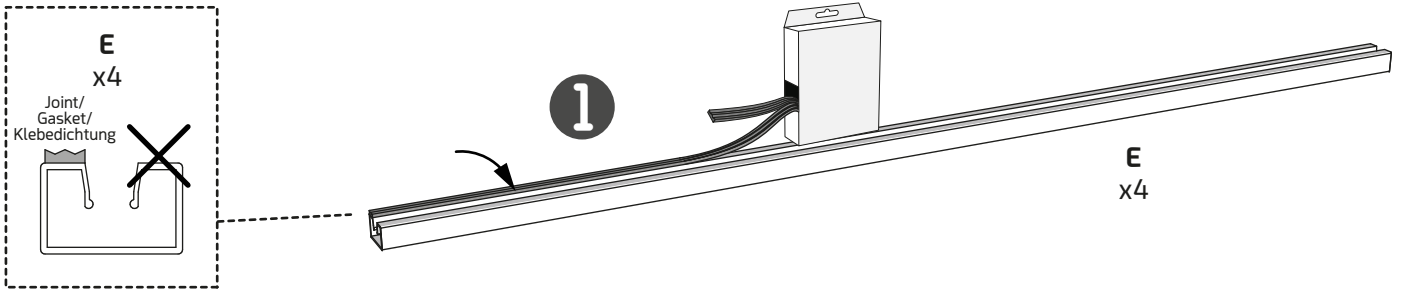
Vitrage/Glass /Glas
x2



ÉTAPE 8 ■ Installation des profils D
STEP 8 ■ Installation of profiles D
SCHRITT 8 ■ Einbau des Profile D



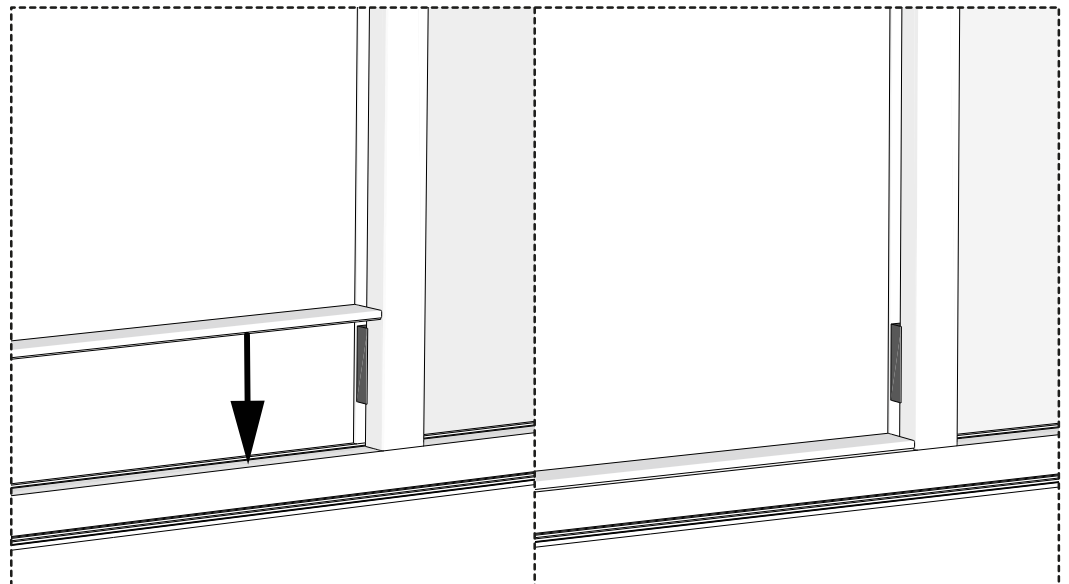
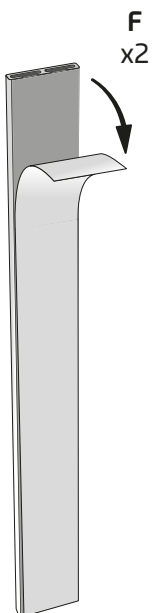
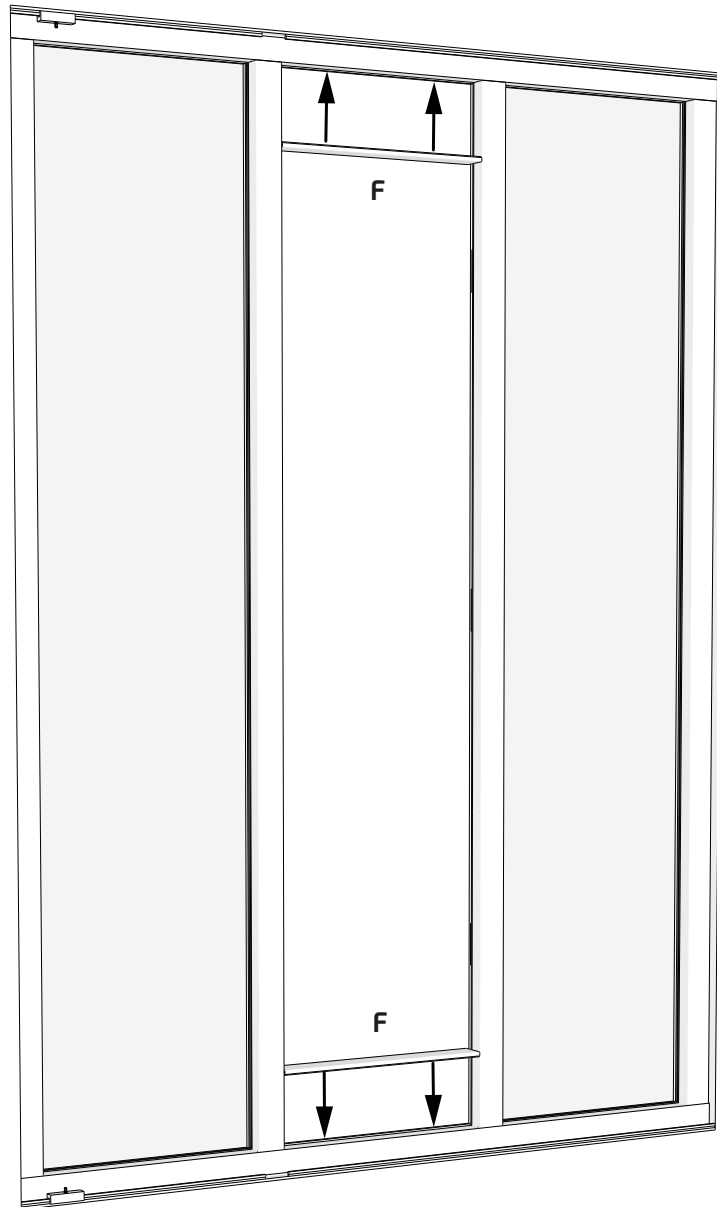
ÉTAPE 9 ■ Installation des profils **E**
STEP 9 ■ Installation of profiles **E**
SCHRITT 9 ■ Einbau des Profile **E**



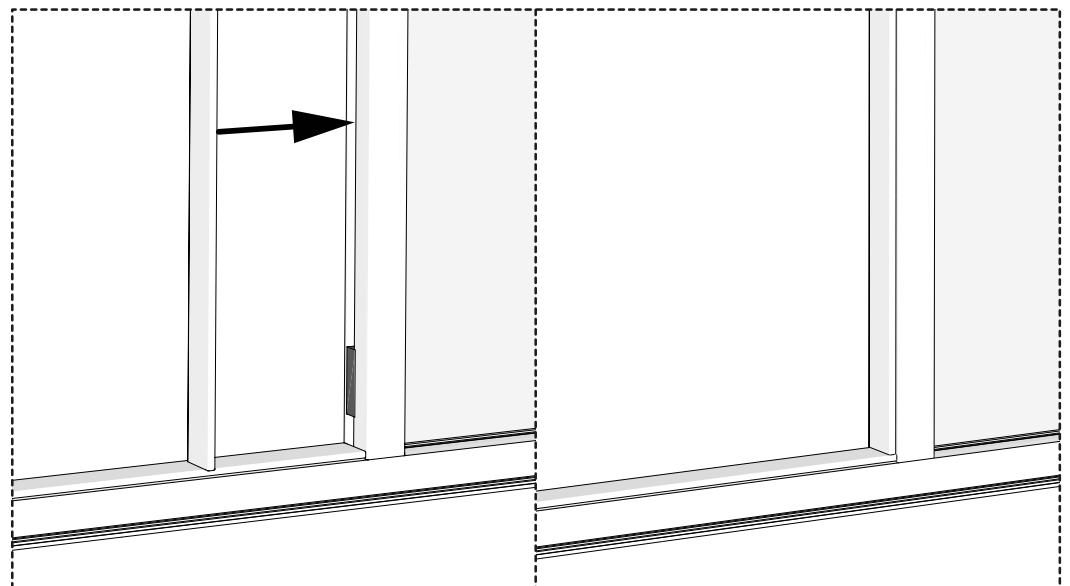
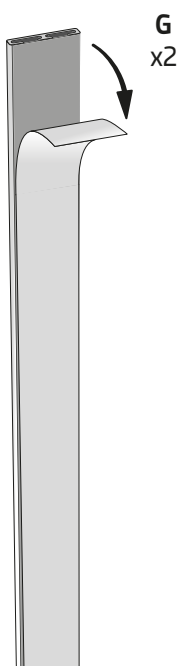
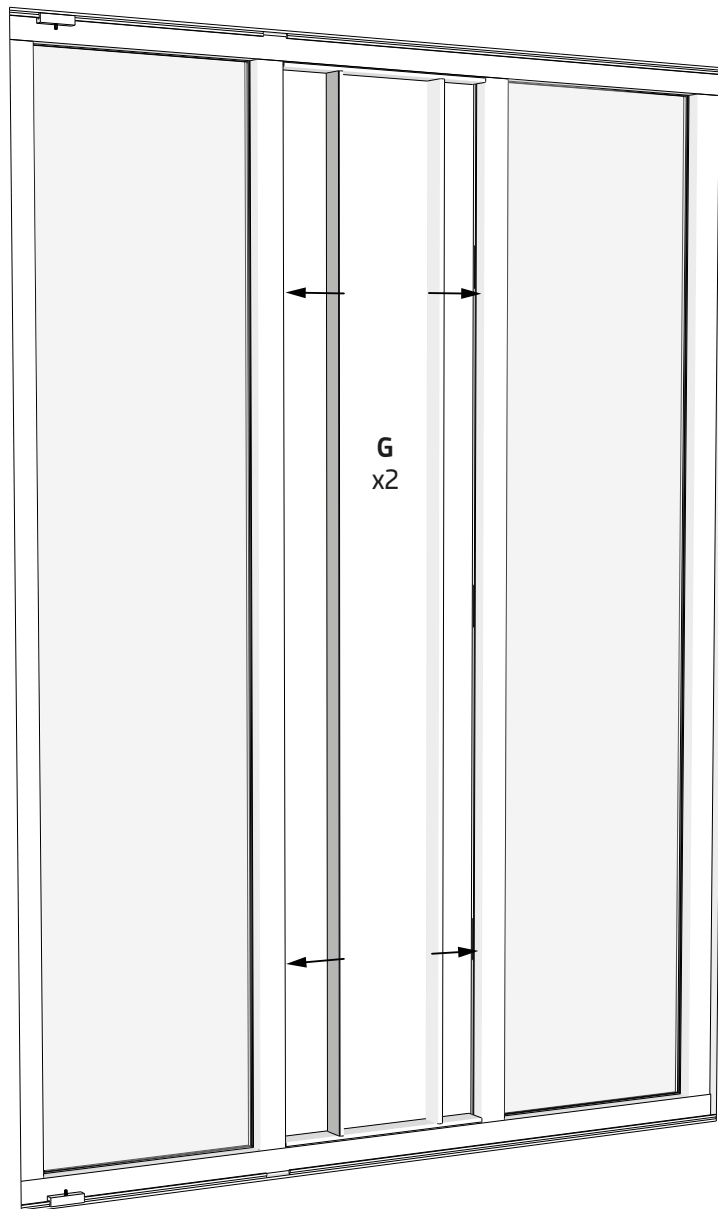
ÉTAPE 10 ■ Installation des profils **F**

STEP 10 ■ Installation of profiles **F**

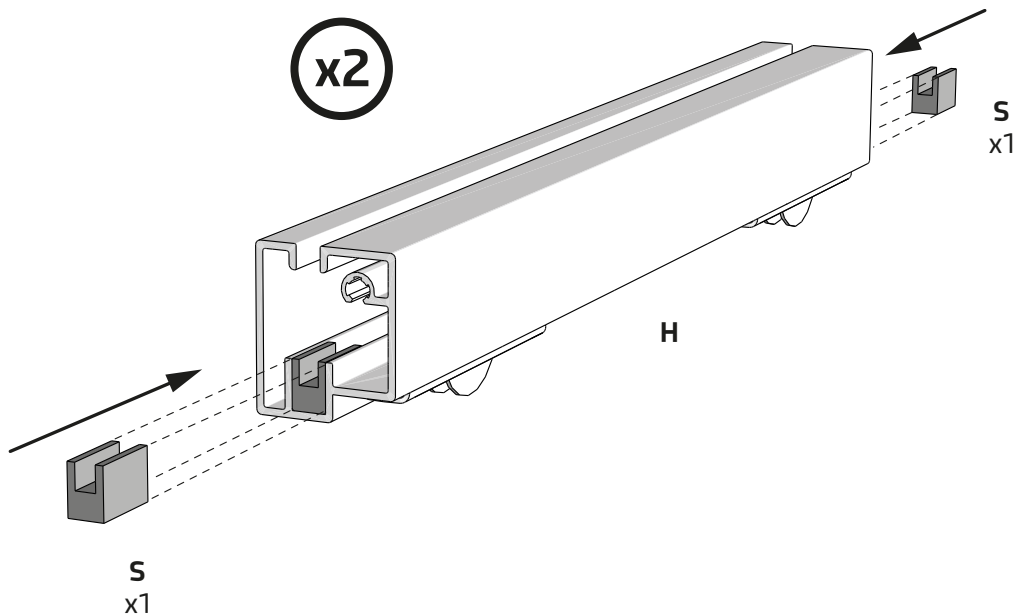
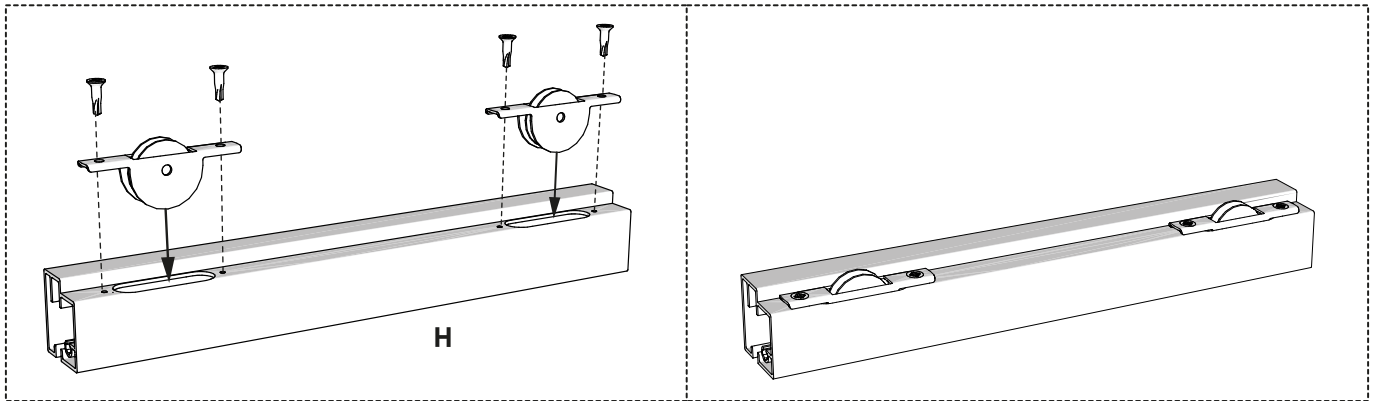
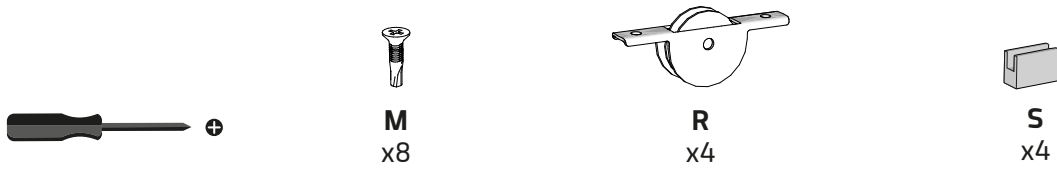
SCHRITT 10 ■ Einbau des Profile **F**



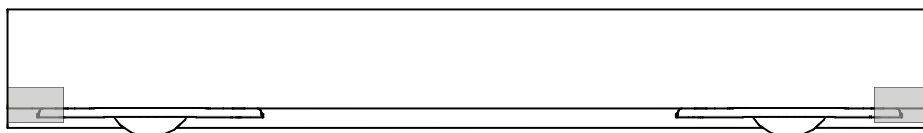
ÉTAPE 11 ■ Installation des profils **G**
STEP 11 ■ Installation of profiles **G**
SCHRITT 11 ■ Einbau des Profile **G**



ÉTAPE 12 ■ Assemblage des profils **H** + Roulettes **R** + Cale **S**
STEP 12 ■ Assembly of profiles **H** + Wheel **R** + Wedge **S**
SCHRITT 12 ■ Montage der **H**-Profile + **R**-Rollen + Keil **S**



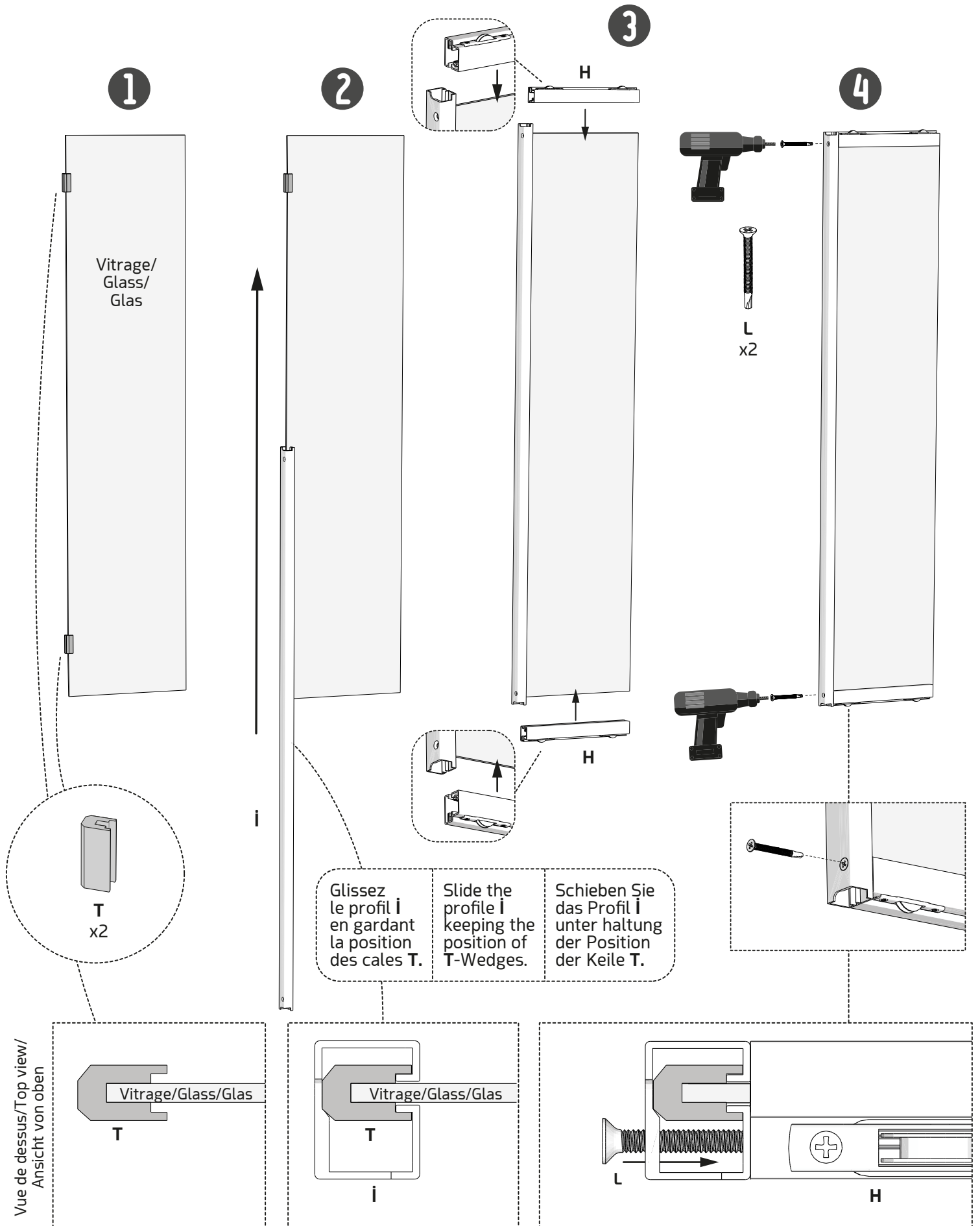
Positionnement des cales à l'intérieur / Positioning of the wedges inside / Positionierung der Keile im Inneren



ÉTAPE 13 ■ Calage du vitrage avec les cales **T** dans les profils **i**

STEP 13 ■ Fixing glass with the wedges **T** in the profiles **i**

SCHRITT 13 ■ Ausrichten der Verglasung mit den **T**-Keilen in den Profilen **i**

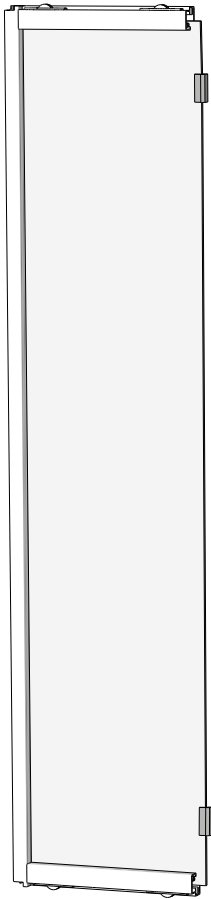


ÉTAPE 14 ■ Calage du vitrage avec les cales T dans les profils **i**

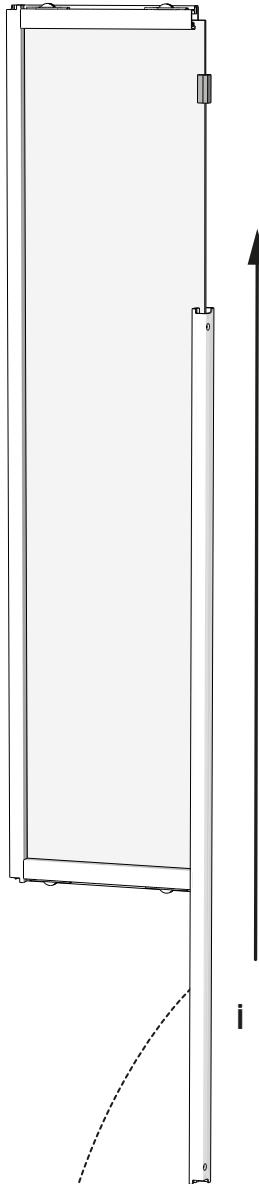
STEP 14 ■ Fixing glass with the wedges **T** in the profiles **i**

SCHRITT 14 ■ Ausrichten der Verglasung mit den **T**-Keilen in den Profilen **i**

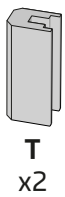
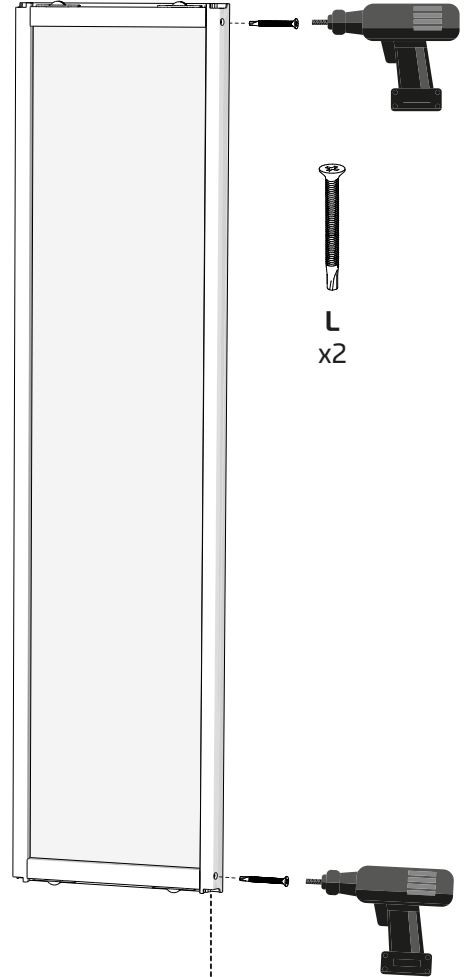
1



2



3

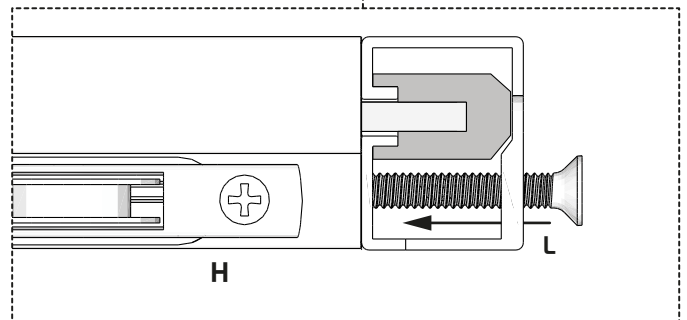
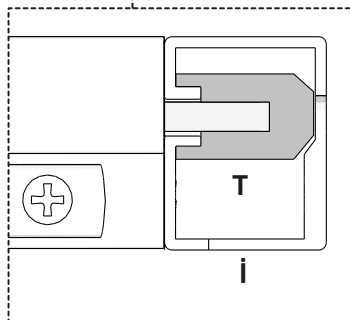
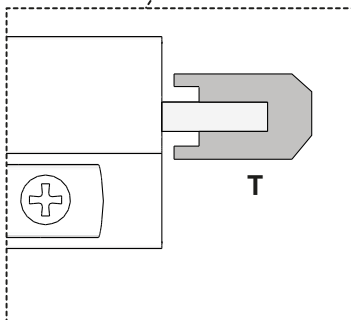


Glissez le profil **i** en gardant la position des cales **T**.

Slide the profile **i** keeping the position of **T**-Wedges.

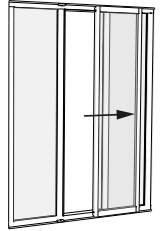
Schieben Sie das Profil **i** unter haltung der Keile **T**.

Vue de dessus/Top view/
Ansicht von oben

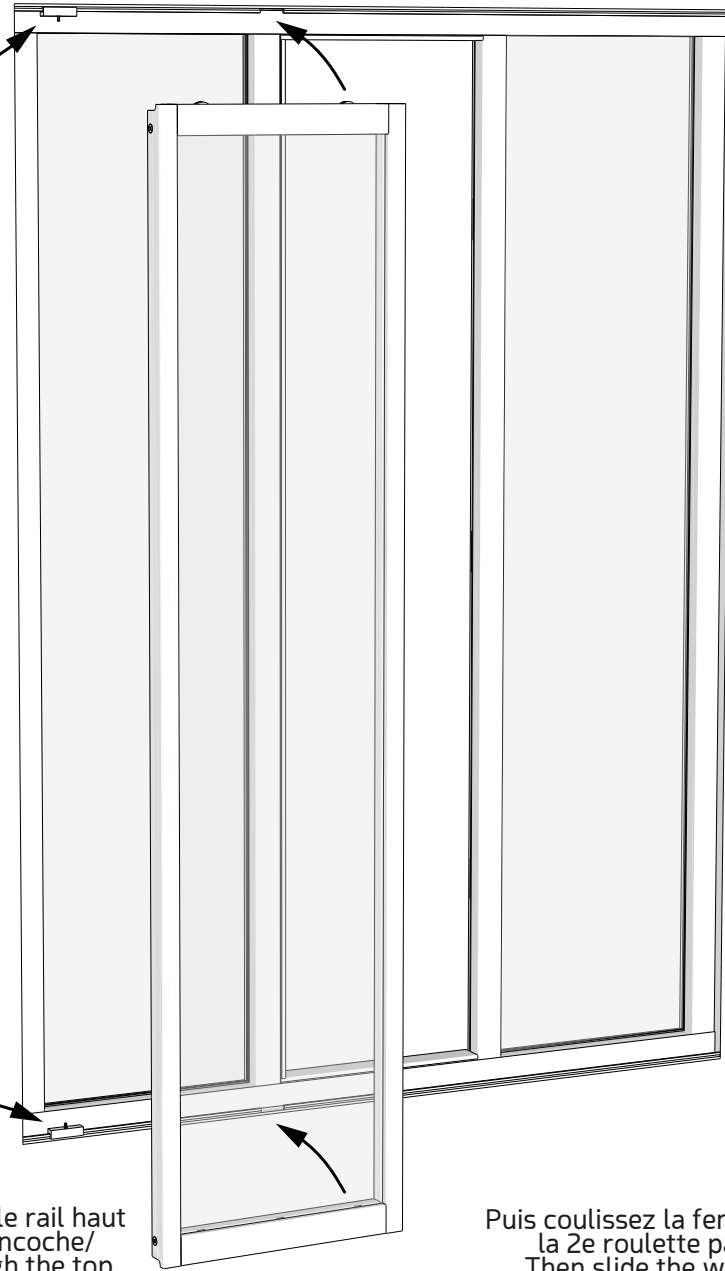


ÉTAPE 15 ■ Mise en place de la **FENÊTRE**
STEP 15 ■ Setting up the **WINDOW**
SCHRITT 15 ■ Einsetzung des **FENSTERS**

Ouverture vers la droite/
Opening to the right/
Öffnung nach rechts



Butée à gauche/
 Stopper to the left/
 Stopper links



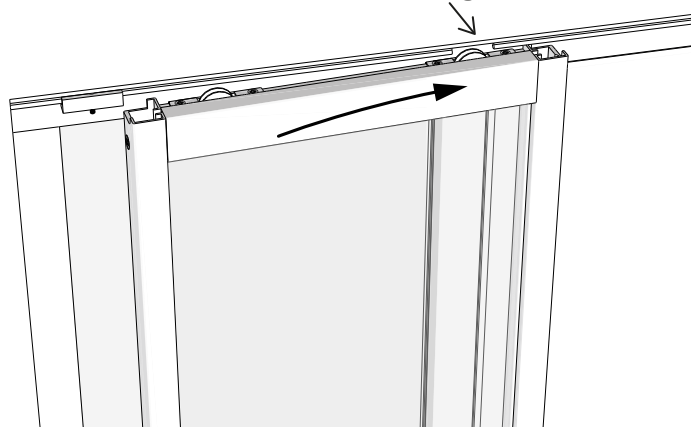
Butée à gauche/
 Stopper to the left/
 Stopper links

Passez la 1^{re} roulette dans le rail haut et bas en passant par l'encoche/
 Pass the 1st caster through the top and bottom rail through the notch/
 Führen Sie die 1. Rolle durch die obere Schiene und unten durch die Einkerbung

Puis coulissez la fenêtre pour passer la 2^e roulette par l'encoche/
 Then slide the window to pass the 2nd wheel through the notch/
 Schieben Sie anschließend das Fenster nach rechts, bis die 2. Rolle in der Schiene sitzt.

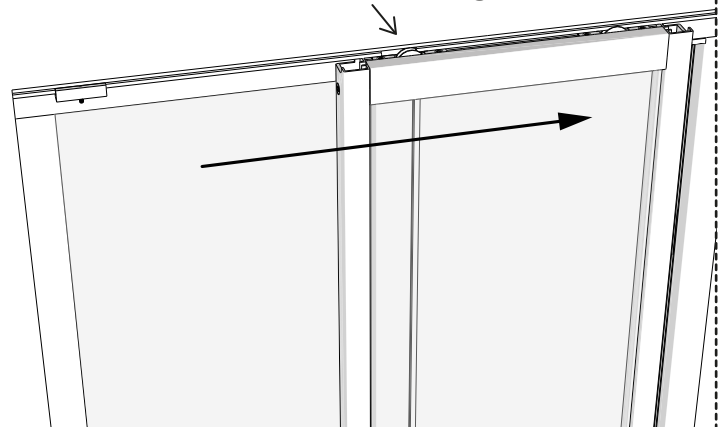
1

Encoche/Notch/Einkerbung



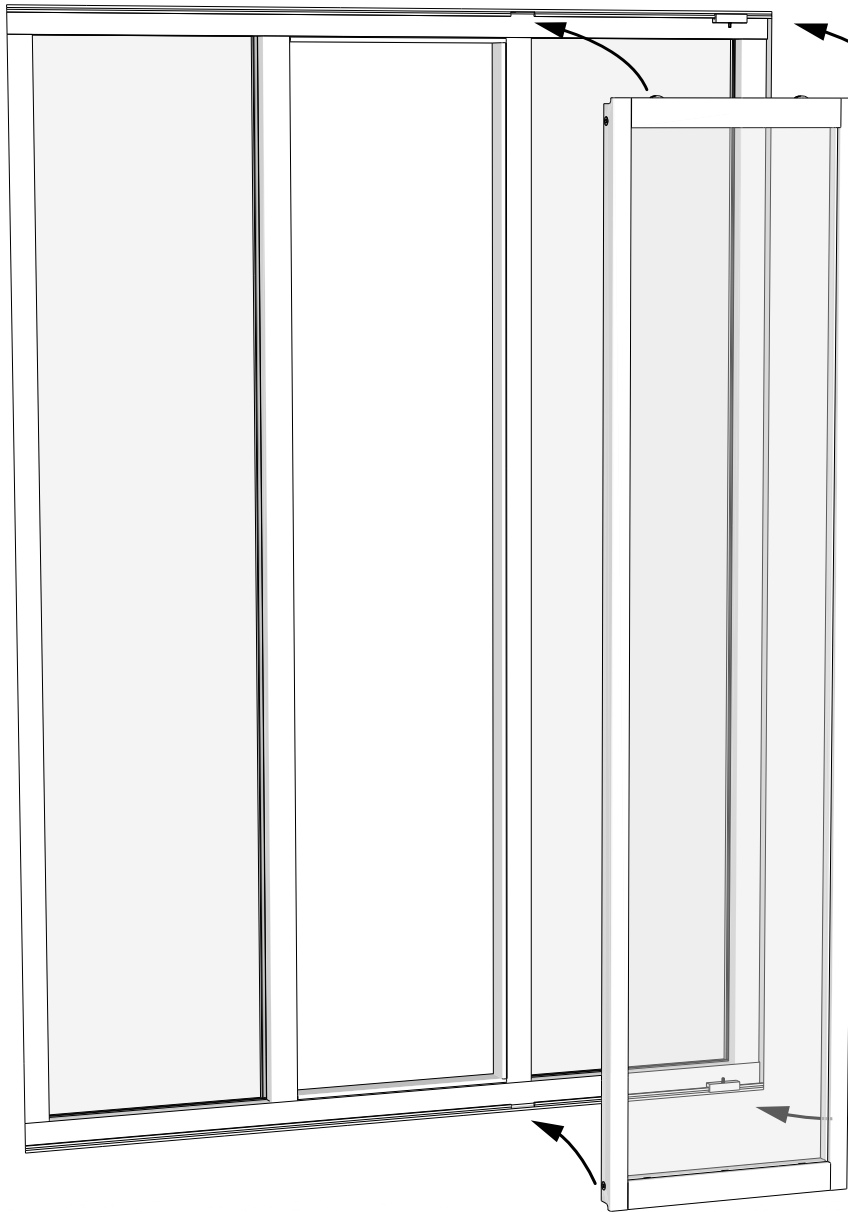
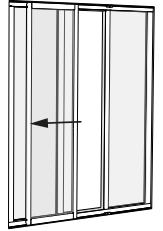
2

Encoche/Notch/Einkerbung



ÉTAPE 16 ■ Mise en place de la **FENÊTRE**
STEP 16 ■ Setting up the **WINDOW**
SCHRITT 16 ■ Einsetzung des **FENSTERS**

Ouverture
 vers la gauche/
 Opening to the left/
 Öffnung nach links



!
 Butée à droite /
 Stopper to the right/
 Stopper rechts

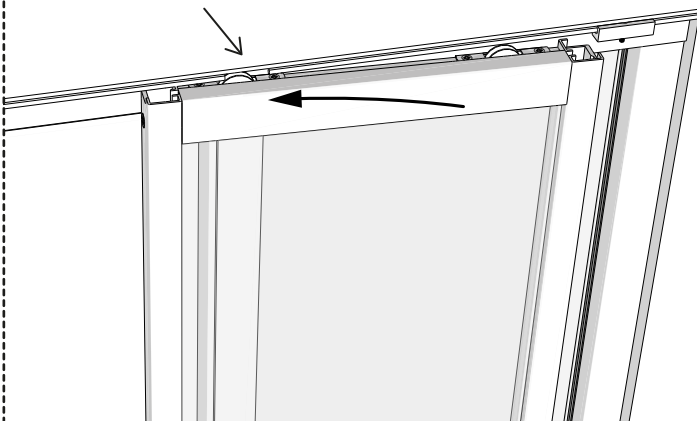
!
 Butée à droite /
 Stopper to the right/
 Stopper rechts

Passez la 1re roulette dans le rail haut
 et bas en passant par l'encoche/
 Pass the 1st caster through the top
 and bottom rail through the notch/
 Führen Sie die 1. Rolle durch die obere
 Schiene und unten durch die Einkerbung

Puis coulissez la fenêtre pour passer
 la 2e roulette par l'encoche/
 Then slide the window to pass
 the 2nd wheel through the notch/
 Schieben Sie anschließend das Fenster nach links,
 bis die 2. Rolle in der Schiene sitzt.

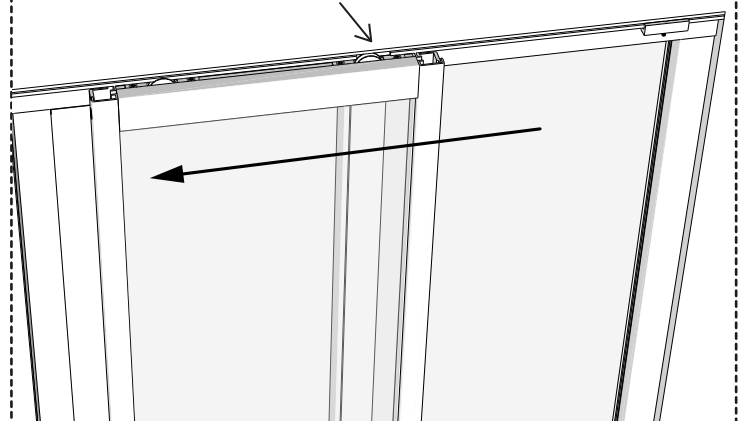
1

Encoche/Notch/Einkerbung

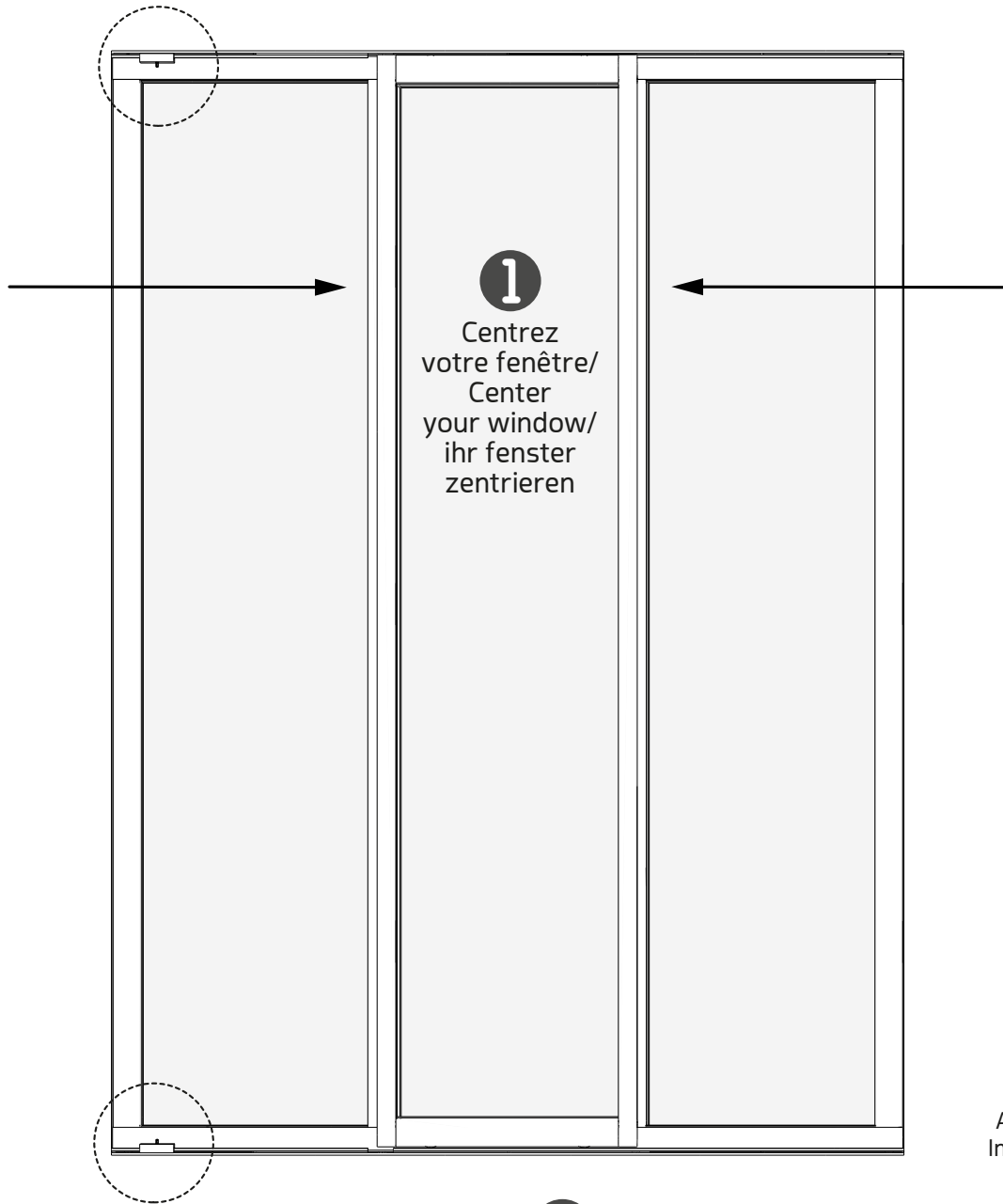


2

Encoche/Notch/Einkerbung



ÉTAPE 17 ■ Mise en place des butées
STEP 17 ■ Installation of stoppers
SCHRITT 17 ■ Anbringen der Stopper



2 Déplacez les 2 butées jusqu'à la fenêtre.
 (À droite ou à gauche, selon le sens choisi)
 Move the 2 stoppers to the window.
 (Right or left, depending on the direction chosen)
 Verschieben Sie die beiden Stopper bis zum Fenster
 (je nach gewählter Richtung rechts oder links)

3 Décalez la porte puis serrez les 2 vis
 avec une clé Allen 2,5.
 Shift the door then tighten the 2 screws
 with a 2.5 Allen wrench.
 Schieben Sie das Fenster etwas zur Seite, jetzt können
 Sie die Schrauben mit dem Inbusschlüssel festziehen.

